



Patent- och Marknadsdomstolen  
Stockholms Tingsrätt avdelning 5  
Box 8307  
104 20 Stockholm  
Sverige

File 21411-194  
[esv@njordlaw.com](mailto:esv@njordlaw.com)

19 april 2018

STOCKHOLMS TINGSRÄTT

INKOM: 2018-04-19  
MÅLNR: PMÄ 5332-18  
AKTBIL: 1

## ANSÖKAN OM INFORMATIONSFÖRELÄGGANDE MED INTERIMISTISKT YRKANDE

### Sökande

Copyright Management Services Ltd  
43 Berkeley Square  
W1J 5AP London  
England  
Organisationsnummer: 09276690

### Ombud

NJORD Law Firm  
Partner, advokat: Jeppe Brogaard Clausen  
Biträdande jurist: Emelie Svensson  
Pilestræde 58, 6.  
DK-1112 Köpenhamn  
Danmark

### Svarande

Telenor Sverige Aktiebolag  
Katarinavägen 15  
115 45 Stockholm  
Organisationsnummer: 556421-0309

### Forum

10 kap 1 § rättegångsbalken, 53 e § lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk (URL)

### Saken

Informationsföreläggande enligt 53 c § URL

---

I egenskap av ombud för Copyright Management Services Ltd (Sökanden), ansöker undertecknad med stöd av bifogad fullmakt om informationsföreläggande i enlighet med 53 c § mot Telenor Sverige Aktiebolag (Svaranden).

**NJORD**  
LAW FIRM

KØBENHAVN · PILESTRÆDE 58 · DK-1112 KØBENHAVN K · AARHUS · ÅBOULEVARDEN 17 · DK-8000 AARHUS C  
NJORD ADVOKATPARTNERSELSKAB · CVR NR 34 87 78 07 · +45 33 12 45 22 · WWW.NJORDLAW.COM



## YRKANDE

Sökande yrkar att Patent- och Marknadsdomstolen vid vite av 200 000 kr förelägger Svaranden att till Sökande utge information om namn och adress, elektroniskt i ett Excel-dokument, avseende de som var registrerade som användare av i de tillhandahållna IP-adresserna i **Bilaga 1** vid den tidpunkt som anges vid varje IP-adress i **Bilaga 1**. För att underlätta och säkerställa utlämningen av förevarande känsliga data, ber vi att rätten förelägger svaranden att ange den efterfrågade informationen avseende de som fildelat på de sista fem kolumnerna till höger i **Bilaga 1**, för att underlätta detta överlämnas filerna i **Bilaga 1** till svaranden i Excel.

Vidare yrkar Sökande att Patent- och Marknadsdomstolen med stöd av 26 § lagen (1996:242) om domstolsärenden, för tiden intill dess att ärendet har avgjorts, förbjuder Svaranden vid vite av 200 000 kr att förstöra de uppgifter som avses med Sökandens yrkande om informationsföreläggande.

## GRUNDER

Intrång i filmers upphovsrätt genom fildelning på Internet sker dagligen i stora skalor runtom världen. Till följd därav har Zentropa Administration ApS, Fridthjof Film A/S, Echo Alpha dba Evil Angel, CELL Film Holdings LLC., ME2 Productions Inc., Mon LLC, LHF Productions Inc., Criminal Productions Inc och Strike 3 Holdings LLC (rättighetsinnehavarna, **Bilaga 2**) upplåtit sin ensamrätt till Copyright Management Services Ltd för att beivra intrång i Sverige via fildelning av filmerna, vilket framgår av bifogade licensavtal mellan nämnda bolag och Sökande, se **Bilaga 2, 3 och 7a**.

Copyright Management Services företräder således Zentropa Administration ApS, Fridthjof Film A/S, Echo Alpha dba Evil Angel, CELL Film Holdings LLC., ME2 Productions Inc., Mon LLC, LHF Productions Inc., Criminal Productions Inc och Strike 3 Holdings LLC (**Bilaga 3**), och kan som företrädare bland annat driva och skydda upphovsrättigheterna till filmerna angivna under kolumnen "titel" på **Bilaga 1**.

Copyright Management Services har kontaktat NJORD Law Firm för att representera dem i bland annat Sverige avseende upphovsrättsintrånget som skett via fildelning av filmerna.

Ansökan avser intrång i filmerna i **Bilaga 1** där titeln framgår under kolumnen "titel". Rättighetsinnehavarna innehar ensamrätt att framställa exemplar av Filmerna och göra dem tillgängliga för allmänheten. Nämnda ensamrätt styrks av utdrag från United States Copyright Office (**Bilaga 2**) och upphovsrättsligt material som bifogas i **Bilaga 7**. Det är denna rätt som enligt ovan upplåtits till Copyright Management Services.

Svaranden, Telenor Sverige Aktiebolag, erbjuder telekommunikation och är därigenom bland annat verksam som Internetoperatör via abonnemangsavtal med konsumenter. Svaranden ger sina kunder tillgång till Internet och är därigenom i besittning av kundernas namn och adresser. Svaranden tilldelar Internetkunderna en specifik IP-adress, och det är dessa IP-adresser som informationsföreläggandet avser. Svaranden har via **Bilaga 1** tilldelats en lista i nummerföljd av IP-adresser, och det är informationen till dessa som Sökanden önskar erhålla information om.



En IP-adress är en unik adress som tilldelas ett abonnemang vid uppkoppling till Internet. Sökanden har spårat IP-adresserna (**Bilaga 1**) som tillhör de som olagligen nedladdat eller uppladdat filmerna vid specifika tidpunkter. IP-adresserna ensamma räcker inte för att skydda upphovsrätten via kontakt med motparten, det är av denna grund som informationsföreläggandet avser namn och adress till ägarna av IP-adresserna.

## UPPHOVSRÄTT

Sökanden gör gällande upphovsrätt för filmerna i **Bilaga 2**, genom att visa registreringsutdrag från United States Copyright Office. Därutöver styrks upphovsrätten av filmerna genom **Bilaga 7**, där framsida av DVD-omslaget (se Å 9261-16) samt för vissa filmer även utdrag från IMDB, YouTube i avsnitt där rättigheterna framgår, Wikipedia, Facebook-sidan för filmen och dylikt. Dessa utdrag styrker verkshöjden för filmerna i enlighet med hur begreppet verkshöjd har kommit att uttolkas i NJA 2015 s. 1097 och EU-domstolens avgörande i målet Infopaq (mål C-5/08, Infopaq, EU:C:2009:465, punkt 37).

Vad gäller filmerna från Strike 3 har Sökanden framlagt en lista från United States Copyright Office som styrker upphovsrätt för filmerna. Dessa samt övriga filmer innehåller därutöver följande punkter som styrker att filmerna omfattas av upphovsrätt:

- a) Att det vid respektive produktion använts rekvisita och kostymering.
- b) Att det i filmerna medverkat skådespelare som agerat enligt instruktion från regissör/upphovsman.
- c) Att professionella regissörer och filmfotografer/kameramän anlåtats för produktionerna.
- d) Att skådespelarna under inspelning fått regianvisningar och agerat efter dessa instruktioner.
- e) Att kameramännen utfört fotografiskt arbete och spelat in video- och stillbildsmaterial efter instruktion från regissör.
- f) Att upphovsmannen inför och under produktion och inspelning har utfört exempelvis professionellt ljussättningsarbete.
- g) Att upphovsmannen, efter inspelning, klippt och redigerat filmerna och därmed framställt ett färdigt filmverk.

Vidare anför Sökanden att om det enbart krävs ett minimum av bevisning för att göra gällande att spelfilm, av alla slag, har verkshöjd, så bör faktumet att en del av filmerna i förevarande ansökan är vuxenfilmer, inte medföra någon skillnad eftersom den konstnärliga och moraliska kvaliteten saknar betydelse för verkshöjdsbedömningen (Olsson och Rosén, Upphovsrättslagstiftningen, Zeteo, 2016, kommentar till 1 kap. 1 §; mål nr PMÄ 9261-16). Se även justitieråden Lundius och Lambertz skiljaktiga mening i NJA 2015 s. 1097, punkt 22).

### *Strike 3 innehar upphovsrätt till filmverken*

Att Strike 3 har upphovsrätt till de ifrågavarande filmerna bevisas tydligt av den lista som åberopats från United States Copyright Office. De filmer som inte omfattas av listan bevisas ha upphovsrätt på följande sätt.



Strike 3 har för en rad verk som uppfyller punkterna a till g ovan ansökt om att få registrerat upphovsrätten hos United States Copyright Office. Till samtliga filmer som inte redan är registrerade, skickas därför ett certifikat på att en ansökning insänts till United States Copyright Office. Patent- och marknadsdomstolen har i tidigare fall beslutat att CMS genom att insända ansökningarna till registrering gett tillräckligt mycket stöd för att vara innehavare till upphovsrätten till filmverken (se bl.a. PMÄ 2189-18).

Lista från United States Copyright Office samt ansökningarna om registrering av upphovsrätten har i enlighet med praxis för Strike 3 räckt för att uppnå de uppställda kraven, se bl.a. PMÄ 3068-18, PMÄ 3086-18, PMÄ 2006-18.

#### *Echo Alpha dba Evil Angel innehar upphovsrätt till filmverken*

Till en början gör vi å Echo Alpha dba Evil Angel gällande att DVD omslag bifogats till rätten Bilaga 7, vilket visar att verken har upphovsrätt. Detta i enlighet med tydlig praxis på området (jmf. Å 9261-16, både det slutliga och interimistiska beslutet, samt det faktum att det för filmverken enbart presenterades DVD omslag).

För Echo Alpha dba Evil Angels vägnar anför vi vidare att DVD omslagen som inskickas som stöd för upphovsrätten, insänds tillsammans med det registrerade varumärket "EVIL ANGEL" (**Bilaga 10**). Notera att Evil Angel är en del av bolagets namn. På DVD omslagen framgår således både bolagets namn, varumärket som tillhör Sökanden, samt ett en logotype där det står "Evil Angel Video". Därutöver vill vi uppmärksamma rätten på att dessa DVD omslagen, utan bifogat varumärke, har i fall PMÄ 109-18, PMÄ 111-18, PMÄ 112-18, PMÄ 113-18 samt PMÄ 114-18 styrkt på att upphovsrätt för verken föreligger, samt att upphovsrätten tillfaller Sökanden.

Ur Echo Alpha dba Evil Angels DVD omslag framgår det vidare att punkterna a till g ovan uppfyllts, vilket medför att verken som bevisligen tillhör Echo Alpha dba Evil Angel uppnått verkshöjd och skyddas därmed av upphovsrätt.

På baksidan av omslagen står det "©Copyright belongs to" följts av ett företagsnamn. På **Bilaga 3** bifogas licensavtal från det företag som framgår på baksidan av omslaget till Echo Alpha Inc (dba Evil Agel), ifall tvivel skulle uppstå kring ägaren till upphovsrätten. Patent- och marknadsdomstolen har den 14 april 2018 i mål PMÄ 2238-18 godkänt detta.

## OMSTÄNDIGHETER

### Tekniken

Det intrång som görs gällande har skett med hjälp av BitTorrent-teknik, vilket är ett filöverföringsprotokoll som effektiviserar nedladdning av stora och populära filer genom att använda ett P2P-nätverk. Användare i ett P2P-nätverk använder sig av en "klient" som är ett program som samtidigt utför nedladdning och uppladdning av delar av filen till/från andra användare med hjälp av



en "tracker". BitTorrent-tekniken innebär att varje användares klient laddar upp till andra användare de delar av filen i fråga som klienten har mottagit samtidigt som klienten tar emot de delar av filen som ännu inte har laddats ned. Oavsett om hela eller delar av filen i fråga har laddats ner av en klient bidrar klienten till att göra filen tillgänglig för andra i nätverket genom att sprida delar av filen.

Filer som delas genom BitTorrent-teknik identifieras genom att tilldelas en unik beteckning baserad på filens innehåll, ett så kallat "hash value". Varje användares klient får kontakt med andra klienter i ett P2P-nätverk genom en bredbandsuppkoppling till Internet. Varje användares uppkoppling till Internet kan kopplas till en IP-adress.

Trots att man oftast talar om att "hämta" filer, bygger BitTorrent-tekniken på att alla användare kan ta emot och vidare distribuera torrent-filer. När du hämtar ett BitTorrent-arkiv till din dator hjälper du samtidigt till att distribuera det till andra. Det är inte möjligt att hämta utan att sända filer.

### Insamling av data

Den presenterade datan i **Bilaga 1**, har insamlats av tyska företaget Maverickeye UG på uppdrag av Sökanden. MaverickMonitor är systemet som har använts av Maverickeye UG vid insamlingen av datan. Redan 2014 blev detta systemet beskrivet och utvärderat av en oberoende expert. Expertutvärderingen som företogs av Dr. Simone Richter framläggs som **Bilaga 5** samt en översättning till danska under **Bilaga 6**.

Dr. Richter, vars CV återges i **Bilaga 5** s.21-27, används regelmässigt som expertvittne av tyska domstolar gällande bland annat IT relaterade ämnen, och har utsetts som expert av IHK Darmstadt (Chamber of Industry and Commerce Darmstadt).

Den bifogade expertutvärderingen visar en detaljerad beskrivning över insamlingssystemet, följande utdrag bör dock framhåvas:

- It identifies the IP addresses of users and records the time of the data transfer accurately. This information enables ISPs to identify the Subscriber whose internet connection was used to conduct the alleged copyright infringement (**Bilaga 5**, s. 4, punkt 5.1 (b))
- The System implements mechanisms to ensure that no erroneous IP addresses are collected by the Systems (**Bilaga 5**, s. 4, punkt 5.1. (c))
- If the source computer's IP address changes during capture of a data transfer, no data is saved by the System, and therefore not used by Maverickeye UG (**Bilaga 5**, s. 4, punkt 5.1 (g))
- Users need to take active steps to set up and install software to enable participation in the P2P Network. These steps cannot be «accidentally» or inadvertently undertaken by a user. Any user wishing to participate in file sharing needs to install or actively start specialised software known as a BitTorrent client (BitTorrent Client). In order to do so, a user will need to download a BitTorrent Client from a website that distributes BitTorrent clients. As part of the installation process, a user may configure the BitTorrent



Client in accordance with his or her preferences, or adopt standard settings. A BitTorrent Client enables users to access a given P2P Network, such as eDonkey or BitTorrent. Some examples of BitTorrent Clients for the BitTorrent network include Azureus, BitComet and UT (**Bilaga 5**, s. 4, punkt 6.4)

- The System does not log users known as "leechers". A leecher is a user who does not act as a data source. The System only enters into transactions with those users who engage in the distribution of data. In other words, the users logged by the System have not only made available data, but also engaged in an actual transaction with the System and has been recorded distributing a piece of the data (**Bilaga 5**, s. 17, punkt 11.31)

Som det framgår av Dr. Simone Richters expertutvärdering visar systemet en exakt identifiering av och registrering av IP-adresser i förbindelse med nedladdning och uppladdning av data. Bilaga 5 är översatt på Bilaga 6, och Bilaga 5 innehåller även ett uppdaterat dokument från 2015 skriven av Dr. Simone.

Det är således via Maverikeye UG och MaverickMonitor som det har upptäckts och identifierats att filmerna olovligen tillgängliggörs för allmänheten via IP-adresser i Sverige. Utredning har fastslagit att de IP-adresser som ansökan avser innehåller delar av filmerna som har gjorts tillgängliga för allmänheten genom att de har laddats upp på Internet. Sammanställning över IP-adresser, filens identitet, datum och klockslag för tillgängliggörandet finns i **Bilaga 1**.

### Registrerade intrång

Sökande konstaterar härmed, i enlighet med dokumentationen från Maverikeye UG, att filmerna har kopierats och gjorts tillgängliga på specifika tidpunkter av de angivna IP-adresserna i **Bilaga 1**.

Som exempel kan det nämnas utifrån **Bilaga 1**, att filmen Cell blivit nedladdad av IP-adressen 84.217.127.193 den 03-04-2018 kl. 08:18:41 samt att den angivna IP-adressen administreras av svaranden.

Det görs även gällande att samma IP-adress även använts för att uppladda filmen, eftersom MaverickMonitor enbart registrerar IP-adresser som använts till både nedladdning och uppladdning av filmen eller delar av detta (**Bilaga 5** s.17 punkt 11.31).

Det är övervägande sannolikt att IP-adressen, förutom att ha använts för att ladda ner filmerna, också använts i samband med tillgängliggörande av filmerna för allmänheten efter att filmen faktiskt blivit nedladdad. Som det framgår ur **Bilaga 1**, kolumnen "Client" har ett flertal använt sig av funktionen uTorrent och bitTorrent. Dessa program har en standardfunktion som medför att man under och efter nedladdningen av en fil, samtidigt automatiskt laddar upp och delar filen med andra som använder programmet. Fildelningen pågår från och med att nedladdningen påbörjas till att fram till att användaren manuellt klickar på en stoppknapp.

Mot bakgrund av ovanstående antas att ett väsentligt antal av IP-adresserna har använts för att tillgängliggöra filmerna för allmänheten även efter att filmerna nedladdats.



## Intrång

Utredningen i **Bilaga 1** visar att filer innehållande filmerna utan tillstånd har tillgängliggjorts via Internet. Detta har skett med hjälp av de IP-adresser som ansökan avser. För att klargöra, har ägarna till IP adresserna aktivt laddat ner filmerna, det är således inte en slumpmässig handling, utan sökande och nedladdning av den specifika filmen har aktivt skett. Den som laddar ner i syfte att undgå att betala för att se filmen bidrar till att rättighetsinnehavarna går miste om enorma intäkter (**Bilaga 8**).

I enlighet med § 2 URL har en rättighetshavare ensamrätt till sitt verk, vilket inkluderar framställa exemplar och göra verket tillgängligt för allmänheten. Nedladdning, kopiering, uppladdning av filmer utgör en olaglig exemplarframställning samt en olaglig tillgängliggöring av verket för allmänheten.

Den ovannämnda ned- och uppladdningen utgör således intrång i upphovsrätten. Rättighetsinnehavaren ska ha en reell ensamrätt till sitt verk, så som stiftat i lagen. För att kunna göra denna rätt gällande måste Sökanden ha namn och adress till de som medverkat till inskränkningen.

För att kunna utreda och eventuellt beivra de intrång som har skett behöver Sökanden tillgång till den information som yrkandet avser. Svaranden tillhandahåller i kommersiell skala de IP-adresser som har används vid intrången. Därmed ingår Svaranden i den krets som kan åläggas skyldighet att lämna information enligt yrkandet.

De IP-adresser som ansökan avser har gjort det möjligt för andra att ladda ner upphovsrättsligt skyddade filer. Den utredning som ingetts till Patent- och Marknadsdomstolen visar att IP-adresserna har gjort intrång i upphovsrätten genom att tillgängliggöra (ladda upp) filer till användare i nätverket.

Den allmänhet som filmen kan ha gjorts tillgänglig för genom uppladdning från IP-adresserna i fråga, och genom vidare spridning av andra användare med hjälp av BitTorrent-tekniken, är i princip obegränsad. På grund av konstruktionen av P2P-nätverk är det i praktiken omöjligt att se till hur många som en viss IP-adress har gjort filmerna tillgängliga för och hur spridningen sedan fortsatt. Det kan dock konstateras att intrången i fråga avser tillgängliggörande, genom uppladdning, för allmänheten av filmer genom fildelning på Internet. Typiskt sett innebär detta stor skada för Sökanden (se bl.a prop. 2008/09:67 s. 264).

## Proportionalitet

Ärendet rör tillgängliggörande av film för allmänheten genom fildelning via Internet. Denna form av intrång innebär normalt stor skada för Sökanden (jfr prop. 2008/09:67 s. 162). Skadans exakta ekonomiska storlek är svår att beräkna, men i enlighet med undersökningar som företagits av Carnegie Mellon University i USA kostar exempelvis piratkopiering ca 1,3 miljarder USD för film-skaparna. Undersökningen visar också på att intäkterna skulle öka med 15 procent om olaglig nedladdning skulle stoppas, se hela undersökningen i **Bilaga 8**.



Ärendet rör tillgängliggörande genom BitTorrent-teknik. Denna tekniska lösning gör det i princip omöjligt att se hur mycket material som en viss IP-adress tillgängliggör i nätverket. Vidare är de IP-adresser som Svaranden tillhandahåller abonnenter i regel är dynamiska, vilket innebär att de kan variera från gång till gång. Under dessa förutsättningar finns det inte ett krav på upprepning eller ett krav på att intrånget ska avse ett visst antal upphovsrättsligt skyddade verk i samband med bedömning av proportionaliteten (jfr prop. 2008/09:67 s. 162).

Vid proportionalitetsprincipen, utöver att det ska föreligger sannolika skäl för intrånget vilket Sökande redan bevisat, så ska skälen för åtgärden väga upp för de olägenheter det kan medföra. Vid prövning av ovanstående proportionalitetsbedömning ska rätten beakta bland annat omfattningen av intrånget i jämförelse med integritetsintresset, var intrång som skett i *viss omfattning* medför att ansökan ska bifallas. I enlighet med prop. 2008/09:67 s 162, är kravet på viss omfattning uppfyllt när intrånget gjorts genom tillgängliggörande av verket för allmänheten (uppladdning), som vid fildelning på Internet. Resultatet i förevarande fall är att kravet på viss omfattning är uppfyllt och att det därmed är proportionerligt för rätten att bifalla ansökan.

Olaglig nedladdning och distribuering av film av privatpersoner kan inte ses som ett av polisens prioriteringsområden, det är därför nödvändigt för rättighetsägaren att beskydda sin immateriella egendom på egen hand.

Det finns inte någon mindre ingripande åtgärd som Sökanden kan använda för att skydda sina rättigheter mot denna form av intrång på Internet. Utan tillgång till namn och adress till de abonnenter som hade IP-adresserna vid tidpunkten i fråga har Sökanden inte någon möjlighet att försöka beivra intrång som sker på Internet via BitTorrent-teknik.

Det kan därför konkluderas att det inte finns mindre ingripande sätt att erhålla denna vitala information, skälen för att meddela ett informationsföreläggande uppväger därför de eventuella olägenheter eller men som åtgärden skulle kunna innebära. Informationsföreläggandet är därmed proportionerligt.

## **Sparad information**

### *Grundat på lagföreskrift*

Intrånget som Sökanden nu gör gällande avser intrång som skett bak i tiden. För att Sökanden ska ha möjlighet att få tillgång till den efterfrågade informationen är det nödvändigt att Patent- och Marknadsdomstolen omedelbart förbjuder Svaranden från att utplåna informationen som avses i informationsföreläggandet. Var informationen finns lagrad hos internetleverantören, eller av vilken anledning den finns lagrad, angår inte informationsföreläggandet. Syftet är att erhålla information från den som tillhandahållit tjänsten (internet) till den som begått ett upphovsrättsligt intrång.

Av EU-domstolens dom i Mål C 203/15 framgår att leverantörer inte är förhindrade att lagra uppgifter om abonnenten när det gäller exempelvis fakturering och betalning av avgifter. Det vill säga, leverantörer är inte beordrade att utplåna all information i sin helhet, snarare begränsa lagringen





av den, exempelvis i syfte att tillgodose brottsbekämpning. Det finns inget hinder för att 6 kap 16a§ i lagen (2003:389) om elektronisk kommunikation beaktas. Med anledning av detta ber vi att rätten förelägger att all information som finns sparad hos internetleverantören, oberoende av anledning, som avser förevarande immaterialrättsliga brott (se **Bilaga 1**), ska utlämnas till rättighetsinnehavarna.

Utöver att lagring bör ske i enlighet med lagen om elektronisk kommunikation bör information även sparas i enlighet med annan relevant lagstiftning. Enligt bokföringslagen (1999:1078) ska vissa uppgifter sparas. Lagen (1944:181) om redovisningsskyldighet föreskriver att medel ej ska sammanblandas vilket kräver noggranna redovisningar. I förevarande fall bör kundinformation, såsom IP-adress lagras för att kunna urskilja kundernas bruk av specialanpassade tjänster och fakturorna kopplade till dessa tjänster, bland för att kunna urskilja respektive kunds tillförda medel. Därutöver bör uppgifterna även sparas för att kunna uppfylla bolagets förpliktelser gentemot konsumententer i enlighet med konsumenttjänstlagen (1985:716), enligt vilken de bör kunna garantera sina kunder tillbörligt konsumenträttsligt skydd och avhjälpande vid fel. För att kunna uppfylla detta krävs att information om kunden sparas, samt att information om de köpta tjänsterna och användningen av tjänsterna.

Vi ber därför om att rätten förelägger Svaranden att utge de sparade uppgifterna vad avser namn och adress till personerna som identifieras med uppgifterna som framgår ur **Bilaga 1** i Informationsföreläggandet.

#### *Grundat på handelsbruk för internetleverantörer*

I enlighet med branschpraxis lagrar internetleverantörer normalt sina kunders information av flera olika anledningar. Internetleverantörers handelsbruk innefattar sparande av kunders information för fakturering, kontakt till kunder, kundservice, kundinformation, för att kunna avhjälpas fel, för att förbättra tjänsterna som erbjuds, kontrollera kunder som sprider virus och liknande malware, skydda kunder mot internetbedrägeri, motverka brottslig verksamhet online eller för andra ändamål.

Trafikuppgifter sparas även av internetleverantörer bland annat för fakturerings syfte, exempelvis tills fakturor betalats. Trafikuppgifter avses innefatta de uppgifter som behövs för att kunna lokalisera en användare eller abonnent, vilket torde innefatta IP-adress.

Vi ber rätten att förelägga Telenor Sverige Aktiebolag om att vid vite förbjudas från att förstöra information som har sparats i någon av ovanstående syfte, alternativt i annat syfte, i enlighet med 53 e § URL. Å våra klienters vägnar ber vi om att rätten förelägger att namn och adress som hör till IP-adresserna i **Bilaga 1** utges, som yrkat i Informationsföreläggandet.

#### **Tidsfrist**

Med hänsyn till tidsfristen vill vi även uppmärksamma att en automatiserad process underlättar framtagningen av informationen på ett effektivt sätt och utan olägenhet för den övriga verksamheten. Internetleverantörer kan genom en automatiserad process inte bara skapa ett snabbare



och effektivare program, men även ett säkrare och noggrannare sätt att hantera uppgifterna på. Även av integritetshänsyn är en automatiserad elektronisk process att föredra.

Sökandena ber Patent- och Marknadsdomstolen ta hänsyn till att skälig tid för att utlämna sådan information inte borde överstiga en månad för 2 150 IP adresser. I **Bilaga 9** framgår ur Svea hovrätt Mål nr ÖÄ 8304-16 att skälig tid för att utge ca. 2 150 IP adresser var en månad från datumets beslut och att 4 månader var skälig tid för att lämna information avseende 8 600 IP adresser.

### Utlämning av information elektroniskt i Excel

I förevarande Informationsföreläggande tillhandahåller Sökandena samtliga uppgifter i elektroniskt format. Detta sker i syfte att upprätthålla en god säkerhet beträffande de uppgifter som behandlar det upphovsrättsliga intrånget. Sökandena vill därmed understryka betydelsen att utlämnandet sker i enlighet med den säkerhet som abonnentuppgifter kräver för att säkerställa att det upphovsrättsliga intrånget kan härledas till den riktiga abonnenten av den specifika IP-adressen.

Grundat på NJORD Law Firms erfarenhet inom informationsföreläggande, samt framförallt erfarenhet inom att mottaga den begärda informationen utan tillräcklig hänvisning till övriga omständigheter för den som fildelat, vill vi på vägnar av våra klienter säkerställa processen och skickar därför **Bilaga 1** till Svaranden i Excel så att Svaranden enbart skal insätta namn och adress till de som fildelat, i samma rad där övrig information framgår. På så sätt mottar rättighetsinnehavarna fullständig tillförlitlig information.

Informationen i de ifyllda Excel-dokumenterna bör rätten sedermera förordna elektronisk utsändning för, i enlighet med PMÄ 9874-17. Grunden för detta är att det föreligger risk för att känsliga uppgifter annars kommer i en felaktig parts händer vilket äventyrar sekretessen och databehandlingen, samt att vid utlämning av fysiska papper av Excel-dokument, så kan kolumner hamna på olika sidor, även upp-och-ner, vilket kan omöjliggöra utläsningen av informationen. Sökandena finner mot bakgrund av ovan framförda skäl att det är av väsentlig betydelse för såväl syftet med Informationsföreläggandet samt för utredningen av det upphovsrättsliga intrånget, att de efterfrågade uppgifterna utlämnas i elektroniskt format.

Mot bakgrund av ovan framförda grunder ber vi rätten att ålägga Svaranden att utlämna upplysning om namn och adress till de som fildelat, i kolumnerna till höger i dokumenten i **Bilaga 1** vilken tillhandahållits Svaranden elektroniskt.

### Avslutande kommentar

Copyright Management Services Ltd har åberopat utdrag från United States Copyright Office som visar att rättighetsinnehavarna har ensamrätt till att framställa exemplar av filmerna (**Bilaga 2**). Copyright Management Services Ltd har även bevisat att de är innehavare till upphovsrätten och har rätt att tillgängliggöra verken för allmänheten.



Sökande har registrerat och funnit upphovsrättsliga intrång som först av kunder till Svaranden, och i samband med detta kontaktat NJORD Law Firm för att föra fallet, utreda intrången och utfå information som hör till de registrerade IP-adresserna till de som utfört de immaterialrättsliga intrången.

Intrång har skett via ned- och uppladdning av filmer via P2P nätverk, var övriga användare av programmet har kunnat ta del av dessa filer. Teknisk utredning sam expertutlåtande om hur denna fungerar har presenterats, vilken kan sammanfattas med att intrång genom upp- och nedladdning skett med säkerhet.

Informationsföreläggandet är det enda verktyget för rättighetsinnehavarna att utreda intrånget som gjorts i deras immateriella rättigheter. Eftersom det inte finns mindre ingripande tillvägagång för att få tillgång till den nödvändiga informationen och då intrånget skett i viss omfattning, måste förevarande informationsföreläggande anses vara proportionerligt och därmed bifallas.

Gällande skälig tidsfrist för uppgifternas utlämnande bör ovan redovisade tid om att utge information avseende 2 150 IP adresser månadsvis, anses vara skälig tid med hänsyn tagen till tidigare prejudikat.

## INTERIMISK YRKANDE

### Uppgifterna sparas under begränsad tid

Enligt 53 c § URL får en domstol utfärda ett informationsföreläggande om Sökanden visar sannolika skäl för intrång skett. Med hänvisning till ovan finns ostridigt bevismaterial som bevisar att intrång i sökandens upphovsrätt faktiskt skett. Det är även bevisat ovan, att grunderna för informationsföreläggandet överväger olägenheten. Häri hänvisas även till tingsrättens tidigare domar i **Bilaga 9**, var informationsföreläggande meddelats i högst liknande fall.

För att tillgodose kundernas intressen sparar internetleverantörer de uppgifter de behöver för att föra sin verksamhet under minsta möjliga tid. Vidare stiftar 6 kap. 5 § lagen om elektronisk kommunikation att en internetoperatör är skyldig att utplåna eller avidentifiera alla trafikuppgifter som inte längre behövs för vissa i lagen angivna ändamål. Enligt uppgift till Sökanden sparar Svaranden uppgift om IP-adress hänförlig till viss trafik under begränsad tid i syfte att möjliggöra kontroll av behörig användning.

Gällande görs även att en internetleverantörs tystnadsplikt om att ej utlämna information om abonnenter i enlighet med 6 kap. 20 § lagen om elektronisk kommunikation är underordnad bestämmelser om att informationen får ges ut (NJA 2012 s.975).

Eftersom informationen enbart sparas under en begränsad tid, och då intrången som ansökan avser företagits de senaste månaderna, och i vissa fall dagarna, ber vi rätten om att förbjuda svaranden från att förstöra uppgifterna som ansökan avser, snarast möjligt om inte omedelbart.



Då förevarande efterfrågad information är den enda möjligheten till att kunna utreda de aktuella immaterialrättsliga brotten, och för att Sökanden ska ha en faktisk möjlighet att få tillgång till de efterfrågade uppgifterna, för det fall ansökan vinner bifall, är det nödvändig att Patent- och Marknadsdomstolen omedelbart förbjuder Svaranden att förstöra de uppgifter som avses med Sökandes yrkande om informationsföreläggande.

## ÖVRIGT

### Sekretess

Licensavtalen som har bifogas ansökan i **Bilaga 3** innehåller affärshemligheter. Endast första sidan av dessa licensavtal har därför bifogats, var den nödvändiga informationen framgår. Sökanden begär att **Bilaga 3** sekretessbeläggs.

### Tidigare beslut

Stockholms tingsrätt har i flera identiska ärenden bifallit liknande yrkanden om informationsföreläggande, exempelvis följande icke uttömmande uppräknig: Ä 8785-16, Ä 9134-16, Ä 14258-15, Ä 3658-16, Ä 4191-15 och 14271-15 samt **Bilaga 9**.

Skivelser från Patent- och Marknadsdomstolen till sökanden bedes framsändas till undertecknade.

## AVSLUTANDE KOMMENTAR

I enlighet med ovanstående ber Sökandena om att Patent- och Marknadsdomstolen snarast möjligt utfärdar ett interimistiskt förbud mot att Svaranden utplånar de begärda uppgifterna. Därefter ber Sökandena om att yrkandet bifalles, således att internetleverantören åläggs att utge den begärda informationen i form av namn och adress elektronisk i de tillhandahållna Excel-dokument till Sökandena.

Köpenhamn 19 april 2018,

NJORD Law Firm  
Jeppe Brogaard Clausen  
Partner/Advokat

Emelie Svensson  
Biträdande jurist



## BILAGOR

**Bilaga 1:** IP-adresser för filmerna

**Bilaga 2:** Upphovsrättsligt skydd

**Bilaga 3:** Fullmakt till CMS

**Bilaga 4:** Fullmakt till NJORD Law Firm

**Bilaga 5:** Dr. Simone Richter expertutvärdering (på engelska)

**Bilaga 5a:** Dr Simone Richters expertutvärdering från 2015

**Bilaga 6:** Dansk översättning av Dr. Simone Richters expertutvärdering

**Bilaga 7:** Upphovsrättsligt material

**Bilaga 8:** Carnegie Mellon University's undersökning från februari 2016

**Bilaga 9:** Utdrag av liknande svenska mål som fått medhåll